
КОПЕНГАГЕН - Презентация Рабочей группы по принципам работы GAC на пленарном заседании GAC
Четверг, 16 марта 2017 г. - с 11:30 до 12:30 CET
ICANN58 | Копенгаген, Дания

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Итак, просто проверяю наше расписание, и, если у вас нет дополнительных вопросов или комментариев к работе, представленной и предложенной Рабочей группой по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, это означает, что мы немного опережаем график. Таким образом, вопрос заключается в том, следует ли сразу начать с обсуждения принципов работы и попытаться закончить ранее?

Она идет. Мишель идет, потому что Мишель очень важна для поддержки Рабочей группы по принципам работы. Поэтому я передам слово Маналу, которая возглавляла сессию Рабочей группы по принципам работы, которая состоялась в субботу утром на прошлой неделе при поддержке Мишель. И мы скоро увидим - да, это уже здесь. Как мы видели, есть два потока - которым рабочая группа следовала. Один пытается договориться о некоторых незначительных поправках, в частности в отношении предстоящих выборов заместителей председателя и председателя, а затем второй поток представляет собой более общий, целостный обзор, который может занять более длительное время.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Но с этим позволь мне передать слово Маналу.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас. И я вижу, что многие коллеги уже присутствовали на сессии Рабочей группы по принципам работы, поэтому я думаю, что это будет знакомо.

Поэтому, если мы сможем прокрутить страницу вниз. Как Томас упомянул, мы работали в двух потоках. Очень незначительные изменения, только для того, чтобы представить онлайн-голосование в рамках подготовки к предстоящим выборам. Параллельно мы также работаем над некоторыми заголовками высокого уровня, чтобы структурировать новые принципы работы и то, как мы собираемся заполнять это, и затем заполнять эти заголовки.

Как вы можете видеть, это не все принципы работы. Это только принципы, в которых мы сделали незначительные изменения. И, как вы можете видеть, это просто, чтобы ввести «по электронной почте или любыми подходящими средствами, одобренными GAC», и мы удалили «в электронном виде, посредством телефакса или через авиапочту», потому что эти средства не используются в данный момент, по крайней мере, в GAC.

Итак, изменение в принципе 9. И я думаю, что это опять то же самое в принципе 10. А также принципе 11. Снова, только незначительные изменения, поскольку вы можете видеть отображение изменений. Мы удалили «электронное» и ввели «электронную почту».

Так что, если у нас их нет - у кого-нибудь есть какие-то комментарии, замечания, вопросы?

Так что если нет, то в повестке дня, опять же, это очень, очень незначительные изменения. Говорится: «сообщено». Вместо того, чтобы «довещено до сведения членов», теперь говорится «сообщается членам и наблюдателям GAC».

И снова, в принципе 13 снова упоминается «в том числе по электронной почте».Итак, снова представляем онлайн.

Так что спускайтесь вниз. Мы можем прокрутить, пожалуйста? Да.

Принцип 31, в первоначальном тексте говорится, что выборы Председателя GAC проводятся на последней конференции каждого второго года. И между скобками было: «аже годы». Таким образом, коллеги считали, что это действительно не добавляется, поэтому мы удалили его.

И во втором абзаце вместо «новых выборов должны быть организованы», говорится в нем, «новые выборы должны

быть организованы, если необходимо, на оставшийся срок».И это связано с тем, что один из вице-председателей уходит в отставку до конца срока. Поэтому мы чувствовали, что если оставшийся период действительно мал, возможно, нет смысла проходить весь процесс выборов. И поэтому мы оставили его гибким. Так что «если нужно».

Вопросы? Говорите, пожалуйста.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Извините, просто не могу выбрать между «обязан» и «должен». Это все.

MANAL ISMAIL: Итак, какие-то предпочтения?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Нет, только потому, что это должно произойти, достаточно ли «должен», это достаточно сильно или нет.В этом заключается обсуждение. «Должен», если это вариант.

MANAL ISMAIL: Потому что там написано «если нужно».Так что это не так - я просто уточняла, потому что мы не хотим проводить выборы, если кто-то уходит, а оставшийся период его или ее пребывания в должности действительно короток. Таким

образом, заботы в связи с проведением полных выборов могут оказаться непрактичным вариантом.

Другие вопросы?

Итак, в принципе 32 в настоящее время говорится: «Выборы действительны, если в голосовании принимают участие более 1/3 членов GAC .В случае второго тура голосования могут участвовать только члены GAC , присутствующие на заседании. "

Таким образом, вот такая формулировка есть в данный момент.И позвольте мне еще раз сказать, что у нас есть - в рамках рабочей группы мы уже согласились с тем, что существует так много других изменений, которые можно было бы сделать, и так много других улучшений, которые можно было бы сделать. Но мы действительно сосредоточились на вопросах, связанных с онлайн-голосованием. Поэтому мы обязательно еще раз повторим эти принципы и внесем любые другие необходимые улучшения.

Итак, можем ли мы прокрутить вниз, пожалуйста.

Так, вот это - предложение гласит: «Это включает в себя проведение голосования в личной форме или бюллетени, переданные в электронном виде, а не по электронной почте».

Итак, опять же, незначительные изменения. Таким образом, в принципе 35 есть новый пункт здесь, который гласит: «Процесс голосования должен быть надежным, справедливым, независимым и прозрачным. Подробная информация о процессе голосования должна быть доведена до сведения членов в то время, когда номинации кандидатов завершаются и объявляются в соответствии с принципом 33. "Голоса могут быть поданы с использованием механизма онлайн-голосования или любого другого механизма, который GAC сочтет целесообразным. Секретариат GAC будет способствовать избирательному процессу».

И затем по второму абзацу, опять же, незначительные изменения, и окончательный текст теперь гласит: «Если голоса поданы лично, например, в случае равенства голосов, секретариат GAC распространит избирательные бюллетени среди аккредитованных представителей членов на данном заседании и предоставит урну для голосования в конференц-зале».

Так, какие-нибудь комментарии? Вопросы? Хорошо.

Да, пожалуйста, СТУ. Найджел.

СТУ: Да, спасибо.

Мне просто интересно, что касается равенства голосов, и если вам нужно лично проголосовать, все еще будет применяться критерий кворума? У вас должно быть не менее 1/3 голосов членов GAC .

MANAL ISMAIL:

Хороший вопрос.

Нужен ли нам кворум для второго тура в случае равенства голосов - если результат ничья? Нам нужно ... да.

Хорошо. Тогда - нам нужен кворум.

STU:

Нет, я думаю, это просто нужно уточнить.

MANAL ISMAIL:

Вы имеете в виду текст, мы должны добавить это в текст?

STU:

Да. Надо сказать это. Потому что, если по какой-то причине у вас не было хорошей явки избирателей, имеющих право голосовать, на этом конкретном собрании, то есть меньше 1/3, тогда вы не сможете разрешить это равенство голосов на законных основаниях, я скажу, по правилам. Я думаю, что следует уточнить, ограничены ли вы или нет только числом

GAC

RU

присутствующих или есть ли у вас или нет квалифицированный кворум Я думаю, что это должно быть согласовано в группе.

MANAL ISMAIL: Я думаю, это справедливый комментарий. Так, Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: STU, у вас есть предложение, которое вы хотели бы предложить, чтобы добавить в конец этого принципа, который отражает то, что вы пытаетесь достичь?

STU: Нет, в данный момент нет, если не считать, может быть, что применим критерий кворума - вы знаете, критерий кворума применяется ко второму голосованию. Я забыл, как именно они это называли, но ...

MANAL ISMAIL: Иран, пожалуйста, Кавусс.

ИРАН: Да. Доброе утро. Думаю, что кворум - какой бы порог ни был у вас - здесь у вас 1/3, и в будущем, мы надеемся, изменим

это. Но при этом скажу, оставьте все, как есть. Возможно, нам следует добавить какой-либо пункт для любого шага голосования, кворум, упомянутый в принципе X, если вы упомянули где-то. Без кворума это невозможно. Если на собрании присутствуют только два или три человека, мы не можем сказать, что все трое выступают за или против. Итак, у нас есть другая часть. Я думаю, что это - в будущем мы будем иметь очень полный набор, потому что у меня есть полная процедура. Но я не хочу делать это сейчас. Потому что это может быть больше, чем равенство всегда, иногда, возможно. Тогда у нас есть ситуация, тогда мы идем к тем, у кого есть - кто старше и так далее и тому подобное. Процедура очень сложная. Я могу воспринять это из интереса где-то еще, что у меня есть, но это - я не думаю, что это так. Но мы должны отметить, что для любых шагов голосования применение кворума, упомянутого в пункте X, является существенным или необходимым. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Итак, Мишель, если это в ответ на это. А потом, Ольга, пожалуйста. Спасибо.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Это решение Вам подходит, СТУ?

GAC

RU

СТУ: Насколько я понимаю, было упомянуто, что критерий кворума применяется во всех ... здесь. Но это охватит все. Это охватит все.

MANAL ISMAIL: Да. Ольга, пожалуйста.

АРГЕНТИНА: Спасибо.Спасибо Вам за всю работу, которую вы проделали. Мой вопрос касается принципа 35. Когда там говорится подробности о процессе голосования, электронного голосования, правильно? Надежное, прозрачное, независимое - должен доводиться до сведения членов в то время, когда номинации кандидатов завершаются и объявляются.

Мой вопрос касается того, что в некоторых странах есть более одного представителя. Таким образом, бюллетень идет к тому, кому это будет сообщено, когда эти подробности - или должны быть рассмотрены раньше? Я не знаю, насколько ясен этот вопрос.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: Да -

GAC

RU

АРГЕНТИНА: Один избирательный бюллетень на страну. И кто получает бюллетень, если в списке участников два, три, четыре члена?

MANAL ISMAIL: Я считаю, что обычно это аккредитованный представитель. Но, опять же - да, это одно. Но, Мишель, если Вы тоже хотите добавить. Да, это, конечно, аккредитованный представитель по выбору правительства.

Иран, пожалуйста. Кавусс.

ИРАН: Да, это аккредитованный представитель. Или это заместитель, если он указан. Потому что аккредитованный может не присутствовать. Может быть.

Но он может сказать, что в следующем голосовании я аккредитован, г-н X, я не смогу. Г-н Y представляет меня. Поэтому мы должны вставить это. Аккредитованный и его или ее назначенное лицо, если это возможно.

MANAL ISMAIL: Извините. Это аккредитованный представитель, если иное лицо не указано страной-членом, не так ли?

GAC

RU

ИРАН: Если -

MANAL ISMAIL: Или назначенное страной.

ИРАН: Назначенное страной. Это не передается четырем людям, потому что это создает определенные трудности.

MANAL ISMAIL: Понятно.

ИРАН: Один человек. И, если этот человек скажет: «Я не смогу. Мой представитель или я сам, это будет тот человек». Спасибо.

MANAL ISMAIL: Хорошо. Так что Томас, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. И спасибо Ирану за это предложение. Должно быть ясно, что это один человек, но мы должны предоставить участникам некоторую гибкость, чтобы они могли назначить человека, который действительно свободен и физически там,

в идеале. Так что ... да. Поэтому я думаю, мы должны исправить это, прежде чем отправлять на 60-дневный период.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас. Любые другие комментарии? Хорошо.

Затем, если мы перейдем к принципу 36, он теперь гласит: «Все участники будут иметь возможность проголосовать за 21 день до начала соответствующего заседания. Голосование также должно быть возможным на соответствующем совещании. Любой член, который не проголосовал в указанный выше срок, считается не голосующим." Иран, да. Кавусс.

ИРАН:

Благодарю Вас, Ольга. Этот вопрос поднимался много раз. Я думаю, что нам следует заменить детерминированный глагол «обязан» словом «должен». Поскольку «обязан» хорошо, я сделаю что-то. Но «должен», это должно быть сделано. Должны быть предоставлены. Это обязательство предоставить, а не готовность предоставить. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо. Это первое предложение. «Всем членам должны быть предоставлены"?

GAC

RU

Итак, Мишель, Вы поняли последний комментарий? Итак, «всем членам предоставляется возможность»? Любые другие комментарии? СТУ, да. Найджел, пожалуйста.

СТУ:

Не должно ли там говориться «возможность отдать свои голоса в электронном виде за 21 день»? Потому что сейчас, это ... Я в замешательстве. Вы должны проголосовать за 21 день, а затем сделать это возможным на соответствующем заседании.

Я бы ... я хотел бы вставить одно слово, а именно «электронным способом», и сказать «голосовать электронным путем за 21 день до соответствующего заседания», чтобы сделать это более ясным.

MANAL ISMAIL:

Да. Так что это просто, чтобы определить, что 21 день - это в электронном виде, но затем есть дополнительный вариант на месте на совещании. Я думаю, это тоже справедливо.

Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Очень рада добавить это слово. Я думаю, это разумно. Способ, которым он, вероятно, будет запущен, когда у нас будет

онлайн-система, состоит в том, что мы откроем его в течение 21 дня и закроем его в течение первых нескольких дней после начала совещания GAC, чтобы люди, которые прибыли на собрание GAC и каким-то образом не знали о процессе GAC, по-прежнему имели возможность голосовать электронным путем, не обязательно помещая свой бюллетень в ящик. Но это дает нам возможность использовать избирательный бюллетень в урне, если это то, что хотел GAC.

MANAL ISMAIL: Томас, пожалуйста. Говорите.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Думаю, я понимаю, о чем говорит Найджел. Дело в том, что это ничего не меняет, потому что они не могут голосовать физически до встречи в любом случае. Так что единственное, что может - и то, что говорит Мишель, актуально. Потому что во время встречи у вас может быть период, когда электронное голосование также возможно. И затем есть физическое голосование. И, если мы не укажем это, это просто позволит нам иметь больше гибкости, чтобы фактически делать то, что, как мы считаем, работает лучше всего. Поэтому я бы предпочел не иметь слово «электронным способом», связанное с 21 днем. Потому что тогда это может читаться, что голосование больше не возможно в

электронном виде. И мы можем просто усложнить нашу жизнь. Поэтому я бы оставил все как есть, потому что нет никаких проблем, потому что вы не можете физически голосовать до собрания. И я не вижу, что это создает какие-либо проблемы. Но, конечно, ваша точка зрения верна. Я бы просто не упомянул об этом, потому что это создало бы другие ожидания. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас. Таким образом, подразумевается, что 21 день - это электронным способом. И гибко поддерживать оба варианта на месте.

У меня теперь есть Иран, Австрия, и СТУ, Найджел снова. Спасибо.

ИРАН:

Не по этой проблеме. У меня есть один общий вопрос об электронном голосовании.

Суть голосования, которое было секретным физически - это означает, что оно будет беспристрастным, если только кто-то не захочет поделиться своими взглядами с другими людьми, это его ответственность. Во-первых, в электронном виде, как хранится информация, которая не будет иметь каких-либо предубеждений в отношении любых других вещей. Так кому

же она поступает и как она хранится? Хранится она тайно до тех пор, пока она не будет объявлена, или она может быть перфорирована здесь на этом - я не уверен в этом процессе в электронном виде. Я не знаю, какая организация до этого сделала это, электронное голосование? Недопустимая форма, и так далее и так далее. Потому что это может иметь некоторое влияние, некоторое смещение и так далее. Как сохранить процесс здоровым и безопасным, от безопасности, чтобы он остался некоторым - чтобы никто не знал, кто голосовал за кого, пока не был - результат объявлен. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо.

Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Мое понимание - и мне нужно поговорить об этом с ИТ-специалистами ICANN - ICANN предоставит нам программное обеспечение, программное обеспечение для голосования онлайн. И мы уже опробовали его в последний раз, когда пытались провести онлайн-голосование. Все остальные SO и AC используют систему онлайн-голосования. И, отвечая на ваш вопрос о том, где хранятся данные, на сервере ICANN.

Информация, которую я получаю от программного обеспечения, просто указывает кандидата, количество полученных голосов. Это единственная информация, которая приходит через программное обеспечение. Все остальное находится внутри программного обеспечения. Я так понимаю. Если это будет поддержано, я расследую это более подробно с ИТ-специалистами ICANN. В настоящее время мы только предоставляем возможность онлайн-голосования. GAC может его не использовать, если вы не хотите этого делать.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Мишель. Австрия. Кристиан, пожалуйста.

АВСТРИЯ:

Спасибо, Председатель. Просто вопрос для уточнения. Возможность проголосовать во время конференции означает, что у вас есть время на весь период проведения конференции? Потому что в последний раз - когда у нас было последнее голосование, у нашего друга Хьюберта была проблема, потому что он должен был уехать раньше. И поэтому он упустил возможность проголосовать.

Я думаю, что это важный момент, в таком случае это может случиться в любое время. В таком случае в любом случае

необходимо провести голосование. Это предусматривает новая формулировка?

MANAL ISMAIL: Спасибо, Австрия. Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Я очень хорошо помню, когда наш друг из Германии не смог проголосовать. Мне до сих пор об этом сны снятся.

[Смех]

Нехорошие сны.

Таким образом, мы очень конкретно назначаем этот период, чтобы люди были - имели 21 день до начала проведения конференции. И я буду напоминать им, что вы можете голосовать онлайн. Вы можете голосовать онлайн. Люди приедут на конференцию. Вы все еще можете голосовать онлайн. Вы все еще можете голосовать онлайн. Итак, если люди должны будут уехать раньше, они могли бы проголосовать в тот день. Мы закроемся - голосование не будет проводится во время всей конференции, потому что нам нужно объявить, кто победитель, именно на конференции. Таким образом, оно закроется за несколько дней до окончания конференции. Но я очень поддерживаю

GAC

RU

этот сценарий в том виде, в каком мы подготовили эти формулировки. Я могу заверить вас.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Мишель. У меня есть STU, а затем Иран, пожалуйста.

STU: Спасибо. Причина, по которой я упомянул слово «электронно» в принципе 36, объясняется тем, что я неправильно понял предложение в том виде, в котором оно написано.

В нем говорится: «Все участники будут иметь возможность подать свои голоса за 21 день до начала соответствующей конференции». Это я интерпретировал так, что голосование прекращается за 21 день до конференции, а не то, что голосование начинается за 21 день до конференции. И, возможно, там должно говориться: «Возможность отдать свои голоса за 21 день до конференции».

MANAL ISMAIL: Спасибо. Это проясняет ситуацию некоторым образом. Согласна. У меня есть Иран, а затем Томас. Пожалуйста, Иран.

ИРАН: Да. Необходимо внести некоторые уточнения. Я действительно не понимаю, что за 21 день до начала конференции открыто электронное голосование. И затем во время конференции мы также продолжаем голосовать. Не имеет смысла. Во время конференции не проводится электронное голосование. И, номер два, должно быть то, что еще мы упомянуты. Вопрос состоял в том, когда начнется физическое голосование, в зависимости от обстоятельств. Не ставить в конце, может быть, в другой среде и так далее и так далее, но на второй или третий день конференции, когда люди приедут. Первый день может быть немного рано. Но второй или третий. Так что это будет день физического голосования, чтобы учесть также и результат электронного голосования. Но не откладывайте на последний день или предпоследний. Вот некоторые разъяснения. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Я извиняюсь. Просто для уточнения: вы не хотите проводить онлайн-голосование во время самой конференции?

ИРАН: Да. Почему мы должны проводить онлайн-голосование во время конференции? Люди находятся здесь, присутствуют. Что такое онлайн?

MANAL ISMAIL: Поэтому я свяжусь с Вами по этому поводу, но, Томас, прошу прощения, извините, что заставили Вас ждать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ответ на вопрос Кавуса: проблема, с которой мы столкнулись, потому что у нас до конференции период обмена электронной почтой закачивается примерно за семь дней до конференции, а затем был период, когда вы не могли проголосовать до самого момента проведения выборов.

И в этом проблема, с которой столкнулся немец, потому что он намеревался голосовать физически в тот день, но потом понял, что в тот день его не было, поэтому он не смог проголосовать. И был еще один человек, который собирался приехать, и возникли проблемы с ураганом или что-то еще, что помешало этому человеку вылететь.

Поэтому именно по этой причине онлайн-голосование возможно до момента начала голосования, так что - или как угодно. Но в первые дни конференции, может быть, за ночь или около того. Но это, в частности, позволяет создать окно для тех, кто намеревался голосовать физически и, следовательно, не проголосовал электронным путем раньше, если что-то изменится, чтобы они могли голосовать, по-

прежнему проголосовать независимо от того, находятся ли они дома или больны в постели в гостиничном номере или где бы они ни находились. Таков был смысл.

И, конечно же, Найджел из STU, Вы правы. Так что это может быть неправильно прочитано «до нескольких». Мы изменим это.

Спасибо.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Для уточнения: если у нас есть онлайн -голосование, вы не будете голосовать, бросив свой маленький листок бумаги в красную урну, если не будет равенства голосов. Поэтому, если мы сможем провести онлайн-голосование, вы просто голосуете онлайн. Вы можете проголосовать до начала конференции, вы можете проголосовать на конференции, но не будет ни полчаса, посвященного мне и моей маленькой красной урне с дыркой в верхней части, если не будет равенства, а затем ввиду того, как это определено в принципах работы в настоящее время, вам придется бросить свой бюллетень в маленькую красную урну. Так что это еще одна причина продвижения онлайн-голосования, потому что это дает нам некоторое время для обсуждения вопросов политики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо за разъяснение. В этом есть смысл.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Мишель.

Таким образом, да, другими словами, голосование начнется в электронном виде за 21 день до конференции и в течение 21 дня и на протяжении всей конференции до тех пор, пока процесс не завершится, что также позволит провести тайное голосование в случае равенства голосов.

Итак, Иран, пожалуйста.

ИРАН: Почему физическое голосование возможно во время конференции ?В чем проблема? Я не хочу вставить в электронном виде, даже если я нахожусь на конференции. Я хочу сделать это физически. Почему это физическое - тот, кто не проголосовал электронным путем ни в течение 21 дня, ни во время дней GAC , почему они не могут проголосовать физически? Почему физически полностью исключается?

Пожалуйста, не забывайте, что в некоторых странах есть проблемы с электронным голосованием. Проблема с сервером, проблема со многими другими вещами, проблема

с и т.д. и т.п., и они предпочитают физическое голосование. Почему вы исключаете физическое? Для тех, кто хочет оставить физическое, оставьте физическое.

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Иран.

Томас, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Я думаю, что мы - мы в 21-м веке, и эти технологии, скажем так, настолько развиты, что более безопасно голосовать электронным путем с помощью электронного инструмента, чем по средством бюллетеня, потому что, на самом деле, вы можете неправильно подсчитать физические бумаги и так далее и тому подобное ,Поэтому те, кто традиционно голосовал на бумаге и по средством бюллетеней, могут просто щелкнуть правой кнопкой мыши на своем компьютере, и мы предполагаем, что в этот момент у нас будет интернет-связь на конференции ICANN, и у всех нас будут с собой наши компьютеры. И если нет, вы, вероятно, можете использовать компьютер другого человека.

Так что, конечно, мы ... если мы пойдем на это, мы отменим прекрасную физическую традицию, когда мы все стоим в очереди здесь и бросаем туда бумагу, но я думаю, что мы сможем жить с этим, учитывая, что, как объяснила Мишель, это нам освободит полчаса или около того для того, чтобы мы могли фактически заняться работой.

Но идея этой системы электронного голосования заключается, в частности, в том, чтобы позволить каждому голосовать, быть инклюзивными и допускать изменения, скажем, в физических местах расположения людей. И то, что вы можете проголосовать на конференции до определенного момента, заменяет физическое голосование. Помимо того, что вы не увидите нас стоящими в очереди, нет ничего, что отсутствует или препятствует кому бы то ни было при каких-либо обстоятельствах участвовать в голосовании.

Поэтому я надеюсь, что это прояснит ситуацию.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас.

У меня есть Великобритания. Ник. Говорите.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Да, просто в ответ на вопрос Мишель, я все это прекрасно понимаю. Идея электронного голосования и - имеет (неразлично) очень разумная.

Но только в связи с вопросом Мишель об аутентификации системы онлайн-голосования, Вы сказали, что информация, которую вы получаете, не раскрывает, от кого исходит голос. Вы только видите кандидатов и количество голосов; верно?

Может быть, это не для дополнительных деталей в этом документе, но как можно - в чем заключается процесс обеспечения того, чтобы не было дублирования электронного голосования и физического голосования?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Этот разговор на данный момент посвящен возможности проведения онлайн - голосования. Фактическую процедуру я с удовольствием протестирую с GAC, когда мы будем продвигаться вперед, и я буду работать с ICANN для разрешения подобных процессов, прежде чем мы запустим вариант онлайн-голосования. Все, что мы хотим получить сегодня, - это предоставить нам этот вариант, а затем GAC сможет впоследствии разработать детали. И я была бы рад обсудить эти виды проблем дальше в процессе работы.

MANAL ISMAIL: Да, это Сингапур? Я права? Хорошо. Сингапур, пожалуйста, а затем Томас.

СИНГАПУР: Спасибо, Председатель. Благодарю вас, госпожа Председатель. Я присутствовал на заседаниях рабочей группы, и я должен сказать, что я не совсем понял, что мы собираемся заменить физическое голосование голосованием онлайн. Но большое спасибо за это разъяснение.

Если мы собираемся разрешить онлайн-голосование, и мы собираемся сделать это в фактический день голосования также в режиме онлайн, мне кажется, что интуитивно имеет смысл, по крайней мере для меня, в течение 21 дня до самого конца до даты и времени проведения физического, так сказать, голосования в режиме онлайн в зале заседаний, вместо того, чтобы прекратить онлайн-голосование непосредственно перед конференцией, а затем возобновить его на короткое время в день фактического голосования. Правильно?

Поэтому я полагаю, что мы пытаемся получить возможность проведения онлайн-голосования за 21 день до и до фактического времени и даты, которые мы должны

определить, выборов, чтобы больше не поступало электронных голосов в тот же день, но уже спустя час, минуту или секунду после завершения голосования.

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Да.Точно.

Томас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.И я думаю, что таково намерение, но мы можем, действительно, прояснить формулировку здесь. Мы могли бы просто сказать, что голосование начнется за 21 день до конференции и закончится в момент выборов или что-то в этом роде. Чтобы было ясно, что голосование возможно в этот период, если это имеет смысл для людей.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Я надеялась, возможно, ошибочно, что фраза «за 21 день до соответствующей конференции» позволила бы нам иметь определенную возможность для гибкости. Так что, на самом деле, не имеет значения, за сколько дней до конференции вы открываете его. Я сказала за 21 день. Может быть, у нас будет только 14 дней до конференции. В схеме работы это не имеет большого значения. Но если вы хотите предложить

какую-либо формулировку, чтобы было ясно, что есть конечная точка примерно в середине конференции и начальная точка где-то до конференции, я была бы рада обсудить это.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Мишель.

У меня есть Иран.Кавусс, пожалуйста, Вам слово.

ИРАН: Да, прежде всего к Томасу. Да, 21 век имеет много преимуществ, и мы слышали об этом преимуществе электроники 21 века. Я не хочу давать это преимущество. Все видели, слышали и т. д. и так далее. И я слышал, что в какой-то стране на следующих выборах они полностью отказались от электроники из-за проблем электроники. Вредоносных вмешательств электроники. Просто отвечу Томасу.

Теперь, в отношении того, что сказала Мишель, мы предпочитаем очень четко понимать начало и конец. Очень, очень четко. Четко. Когда начинается, когда заканчивается. То есть где.

А в другой раз - с другой стороны, мы не хотим исключать физическое голосование: я не вижу, в чем проблема, если

есть урна, и пять или шесть или десять человек, которых они не хотят делать это электронным способом, а пойти и поместить свой голос в урне. Без очереди. Это все. У них 10 минут или 15 минут на перерыв на кофе, иногда у нас есть 30-минутный перерыв на кофе, так что у нас есть еще один. Мы тратим много времени на многое. Так что я все еще, я не знаю. В любой другой организации мы никогда не отказывались от существующих процедур, полностью переходя на электронную версию. Мы говорим, что это хорошее средство, оно помогает, но мы по-прежнему сохраняем ситуацию. Кажется, вы хотите полностью заменить электронную почту - телефакс электронной почтой. Да, мы можем согласиться с этим. Коммуникация, вы можете отправить по почте, вы можете отправить по электронной почте, но вы хотите сделать все. В этом случае вы слишком много (неразлично). 21 век. Но у нас есть некоторые сомнения по этому поводу.

Однако, если вы хотите сделать это, мы должны добавить пункт, в котором говорится, что вышеупомянутое электронное голосование будет проходить определенный испытательный срок до получения результата. Это, может, и продолжится или, возможно, не продолжится. Мы не знаем. Мы должны посмотреть, работает ли это или не работает. Поэтому мы должны упомянуть об этом. Вышеупомянутое электронное

GAC

RU

голосование будет подвергнуто пробному испытанию в течение одного или двух сроков, и в ожидании результата, может - мы примем соответствующее решение. Это очень важно.

Но ясный старт и ясная остановка, пожалуйста.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс. У меня есть Судан, пожалуйста.

Говорите.

СУДАН:

Благодарю.

Я хотел бы обратить Ваше внимание, что иногда - мы из Судана. Мы не можем получить доступ к таким онлайн-системам. Таким образом, должны быть некоторые соображения по таким случаям, как наш, передавать полномочия или - и физическое голосование должно быть доступно для нас также из-за санкций.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Судан. Принято к сведению.

Томас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.К Судану, если Вы физически присутствуете на конференции, Вы можете использовать - тогда у вас есть доступ к электронным устройствам. Понимаю ли я это правильно?

СУДАН: Да.Если я не в Судане, не проблема.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Итак, в этом случае нет ничего, что предотвратило бы возможность бросить лист бумаги в урну, это добавит вам возможности физически, в ICANN, нажать кнопку на компьютере.Понимаю ли я это правильно?

СУДАН: Но если меня здесь нет, я бы хотел иметь уполномоченное лицо, чтобы этот человек проголосовал за меня.Вот почему я ...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да. Это понятно. Но просто чтобы сообщить, что нет - нет - если вас здесь нет, то вы также не можете использовать физическое голосование. Так что для уточнения.

Что касается Ирана, ну, если ... я не думаю, что имеет смысл вводить пробный период, потому что, если бы мы в неожиданном случае поняли, что электронное голосование не будет работать, мы можем просто изменить принципы работы простым большинством в течение 60 дней и вернуться к чему-то еще, потому что в противном случае мы определенно должны были бы изменить принципы работы после пробного периода. И так как у нас есть целостный элемент обзора. Если вы хотите, мы можем ввести пробный этап, но я не думаю, что изменения - что-то меняется.

Что касается самого голосования, то это философский вопрос, считает ли кто-либо, что электронное голосование более или менее безопасно, чем физическое голосование, потому что в ходе физического голосования это уходящие председатели и заместители председателя плюс секретариат. И если они действительно злонамеренные, и все договорятся о какой-то теории заговора, они могут, в принципе, также изменить цифры, и никто больше об этом не узнает. Так что абсолютной уверенности нет. В любом случае мы рискуем. Какой риск выше, доверяете ли вы электронной системе или комбинируете электронную систему с физической системой, или вы просто переходите к физической системе, которая, как я думаю, выйдет за пределы. Там, но то, что я слышал, и я не эксперт, я должен

сказать, есть электронные системы голосования, которые используются и которые являются безопасными.

И отвечая на вопрос Соединенного Королевства, я бы на самом деле - но это то, что нужно уточнить. Я, например, считаю, что было бы хорошо, если бы люди могли впоследствии проверить, действительно ли их голос был получен, и они - или чтобы кто-то вроде уходящего Председателя или заместителя Председателя может действительно увидеть голоса, то есть физически, как когда вы видите статью. Я не уверен, есть ли имена, на самом деле, но есть какой-то способ убедиться, что на самом деле все прошло хорошо. Но это - это тот случай в других форумах, где есть электронное голосование. И, например, в моей стране вы можете голосовать тремя способами. Один из них - физически с урной или бюллетенем, другой - по традиционной бумажной почте, а третий - в электронной форме в некоторых регионах. И были тесты, и так далее и тому подобное. И я знаю, что другие страны делают то же самое, и есть учреждения и ассоциации и так далее, которые голосуют электронным путем.

Например, в моем парламенте голосование идет электронным путем, нажимая кнопку, а затем вы видите только зеленые или красные огни, или да и нет. Так что это все больше и больше превращается в обычную практику.

Перу и Аргентина.

ПЕРУ:

Вы знаете, я прекрасно понимаю понятие отсутствия безопасности при электронном голосовании, но обычно мы связываем эту ненадежность с большими группами населения, где проводится электронное голосование.

В Перу в Министерстве иностранных дел мы обычно проводим голосование - два раза в год, а мы - люди, которые контролируют голосование в электронном виде, и те, которые находятся в Перу с правом голоса в электронном виде или лично. И это прекрасно работает. У нас никогда не было проблем с электронным голосованием с таким количеством людей.

У нас были проблемы с электронным голосованием на национальных выборах, что является большим - более серьезным вопросом.

Спасибо.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Председатель. Просто для уточнения. Может быть, я пропустила какую-то часть разговора. Переходим ли мы к

электронному голосованию или мы сохраним гибридную систему? Я не уверена, что мы решили.

MANAL ISMAIL:

Да, потому что мы еще не решили. Мы обсуждаем.

Так давайте, да, Ольга, Вы правы. Давайте возьмем это - проанализируем и посмотрим, можем ли мы завершить этот принцип.

Так что я думаю, что мы договорились о 21-м дне. Онлайн-голосование начнется за 21 день до конференции? Правильно? И оно будет продолжаться до тех пор, пока голосование не прекратится, если я правильно понимаю.

И теперь дискуссионный вопрос заключается в том, будем ли мы также допускать тайное голосование или не параллельно с - я имею в виду одновременное проведение онлайн-голосования.

Итак, у меня есть. Томас, а затем Ольга, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Просто я думаю, что есть две вещи. Одной из них является то, что мы - то, что мы включаем в принципы работы. И то, как они сейчас, даже если вы перефразируете это, чтобы

сделать дату более ясной, мы разрешаем и то, и другое. Поэтому мы можем выбрать все, что захотим. Это одно.

Другое дело: мы должны принять решение тогда, но нам не нужно это приводить в принципах работы, что мы можем, например, на следующих выборах попытаться использовать только электронное голосование. Это не обязательно - это не зависит от того, сформулируем ли мы это общее правило, мы можем принять решение о том, проводить или не проводить физическое голосование в Йоханнесбурге или даже позже.

Дело в том, что этот пункт - намерение этого параграфа - позволить и то и другое, чтобы нам не пришлось снова менять принципы работы. Таково было намерение. И суть в том, что даты не совсем понятны, поэтому мы должны улучшить это. Но я предлагаю оставить его без указания точных средств, потому что тогда мы сможем на самом деле это сделать, набраться опыта, согласовать это и опираться на этом опыте в будущем.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас.

У меня есть Аргентина, а затем Иран, пожалуйста.

АРГЕНТИНА: Спасибо.И мой комментарий - это идея, предложенная нашим Председателем. Я думаю, что надо дать возможность гибриднему варианту или продолжать так же, как мы это делали и, возможно, принять решение в будущем.

Я не вижу в зале, что есть определенное предпочтение для одного или другого, поэтому мы должны сохранить возможность проведения электронного и физического голосования.

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Ольга.Иран. Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Да, никаких проблем.Вы написали за 21 дней, и вы положили конец этому, это будет за X часов до процедуры голосования или до того, как начнется голосование. И мой вопрос заключается в том, что голосование на этой конференции будет происходить в определенный день конференции. И я предлагаю, чтобы во второй или третий день конференции, но не в первый и не в последний.

Поэтому у нас должен быть день выборов.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Иран.

Так, любые другие комментарии или вопросы?

Хорошо. Так что, пожалуйста, спустимся, да, принцип 44? Это очень незначительное изменение. Просто меняйте «членство» на «членов и наблюдателей». Это действительно редакционная поправка.

Если мы прокрутим вниз, пожалуйста, до следующей модификации. Да, принцип 49. В настоящее время он гласит: «Записи собраний GAC обычно записываются в соответствующей форме и доступны в режиме онлайн».

Хорошо. И принцип 53, опять же просто добавить вариант онлайн-голосования к другим вариантам, такие как тайное голосование и показ карт это или

Так, Мишель, пожалуйста. Простите; Мишель, можете помочь мне здесь, пожалуйста.

В принципе 53. Таким образом, это решающий голос может быть путем тайного голосования, путем поднятия карт, поименного голосования или посредством онлайн-голосования.

Таким образом, есть возможность поднятия карт.

GAC

RU

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Да.

MANAL ISMAIL: Да. Так.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Это наследие, которое нам оставили с нынешних принципов работы, и мы оставили это там, потому что это легче оставить, чем изменить, но мы просто даем себе как можно больше вариантов.

MANAL ISMAIL: Есть комментарии?

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Даже в тех условиях, в которых у нас есть карта, мы никогда не говорим «подняв карту». Мы говорим, поднимая руку, но не карту. Здесь у нас нет карты. Поднятием руки, переключкой или до тайного голосования теперь у нас есть что-то еще, но это поднятие руки, а не поднятие карты. Здесь нет карты.

Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс.

Есть ли какие-либо возражения против смены «карточки» на «руку»?

И я думаю, что это многократно появляется, поэтому, если мы можем просто убедиться, что это будет изменено на протяжении всех соответствующих принципов, пожалуйста.

Какие-нибудь дальнейшие комментарии?

Хорошо. Можем мы прокрутить, пожалуйста, до того, что я считаю последним. Хорошо.

Конечно, Перу, пожалуйста. Говорите.

ПЕРУ:

Я не вижу здесь Чили. Я не знаю, здесь ли Денис. Да, Денис здесь.

Таким образом, вчера мы говорили с Чили, возможно, что в какой-то момент, возможно, одна из стран Тихоокеанского альянса может представить ту, которая отсутствует, в голосовании. Страны Тихоокеанского альянса - это Перу, Мексика, Колумбия и Чили. А мы - мы много работаем вместе. Мы даже имеем общие посольства во многих частях мира.

Поэтому я считаю, что это может иметь место и для других регионов, и мы могли бы включить эту возможность в принципы работы.

Способ, которым мы это сделаем, - это письменное заявление: «Я уполномочиваю Перу представлять Чили». Или «я уполномочиваю Чили представлять Перу на таком-то собрании GAC , по всем вопросам, связанным с таким-то номером собрания GAC и так далее». Что-то вроде того. Но я считаю, что возможность представительства должна быть включена.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Перу.И у меня есть Мишель, а затем Томас. И я думаю, что это тот же самый момент, который поднял и наш коллега из Судана.

Спасибо.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: В настоящее время принципы GAC четко заявляют, что доверенное лицо не может использоваться.Если мы хотим изменить это, это будет выходить за рамки нынешних поправок, которые являются лишь незначительными административными поправками исключительно для использования онлайн-голосования.

Вопрос о доверенном лице определенно может быть рассмотрен на следующем этапе нашего обзора принципов работы, когда мы будем рассматривать больше вопросов по существу, а не эти незначительные административные изменения, которые мы делаем в настоящий момент. Это связано с членством, это связано с доверенным лицом. Существует множество действительно сложных проблем, которые мы определенно пытаемся избежать в этих поправках, чтобы мы могли получить эти незначительные поправки просто, чтобы мы могли использовать онлайн-голосование в этом году.

Любые последующие изменения будут зависеть, как вы предлагаете по поводу доверенного лица, будут зависеть от следующей части процесса обзора.

ПЕРУ:

Они поднимают руки, например. Если вы подняли руку, и вы представляете не только свою страну, но и других, это тоже нужно учитывать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Милагрос. Я думаю, что Мишель права. Здесь у нас есть два пути. Один из них - очень незначительные изменения, чтобы удостовериться, что процедура голосования

не мешает никому голосовать. И с онлайн-голосованием за 20 дней до конференции и во время конференции это не должно мешать голосованию; Но, на самом деле, у всех должен быть шанс.

ПЕРУ: Мы говорим не только о голосовании за нового Председателя. Я говорю о голосовании за решения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да. Но мы сейчас не голосуем за решения. Это будет довольно сложным делом. Это важно, и я думаю, что мы должны изучить это. Но мы не сможем обсудить и договориться об этом в ближайшие 22 минуты, я думаю.

Поэтому я бы посоветовал вам взять это - вернуть это обратно. И мы отмечаем, что это вопрос, который возник при проведении целостного обзора параллельно. Но чтобы найти решения, которые ясны и удовлетворительны, и люди, возможно, захотят отложить это. Я не вижу, чтобы, на самом деле, это заработало в ближайшие 22 минуты. Давайте попробуем сфокусироваться на этом здесь. И тогда, собственно, нам нужно потратить несколько минут, чтобы представить GAC результат усилий рабочей группы по структурированию, по крайней мере с большими

заголовками, общую логику принципов работы, а затем представить путь вперед.

Итак, если вы можете принять это, я хотел бы попросить вас включить это в целостный обзор, но не перегружая эти незначительные изменения, в которых нам только что удалось найти здравый смысл. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас. Да. И очень важно, что мы знаем, что голосование здесь предназначено исключительно для избирательного процесса. В этом и заключается суть. У меня есть Иран.

ИРАН:

Да, Манал. Вы просто принимаете во внимание то, что мы включаем в будущем. Во-первых - это кворум, должна ли быть 1/3 или иное. Второе - это голосование по доверенности. Когда вы говорите «по доверенности», есть две категории по доверенности: напрямую и косвенно с несколькими доверенными лицами. Это то, о чем мы говорили.

И третий, который поднимался на двух предыдущих совещаниях GAC, - это голосование наблюдателей. Потому что это может привести к двойному представительству. Страны

голосуют индивидуально, а затем у них есть наблюдатель от состава этой страны, и они также голосуют. Это подняла какая-то страна, которую я не хочу называть.

Это вопросы, которые нужно обсудить, но не сейчас. Как сказал Томас, у нас нет времени. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс. Таким образом, любые другие комментарии, прежде чем мы поделимся принципами высокого уровня? Мишель? Вам есть, что добавить? Да. Говорите, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Просто поделиться с вами, каковы будут следующие шаги с этим процессом. Принцип GAC 53 описывает, как мы пересматриваем принципы работы. И для этого эти изменения должны быть доступны для вас в течение 60-дневного периода консультаций.

Итак, что я буду делать в следующий день или два - ну, на следующий день. Не через два. Завтра я буду лететь на самолете - внесу те поправки, о которых мы только что договорились сегодня, в том числе разъяснения, где это было предложено.

И затем я официально представлю вам этот документ через список GAC для 60-дневного периода консультаций. И, если я не получу поправок должным образом, то настанет время упомянуть об этом. И мы будем работать вместе, чтобы использовать эти 60 дней, чтобы завершить документ, который перед вами. Но, к концу этого 60-дневного периода консультаций, все мы хотим определенно согласовать формулировку. И тогда в Йоханнесбурге вы официально одобрите новые изменения. И они станут частью новых принципов работы. Итак, просто для уточнения, так устроен процесс. Когда я пришлю вам электронное письмо, я еще раз повторю, как этот процесс работает снова. Таким образом, вы можете получить это письмо - я просто думаю об этом - возможно, в начале следующей недели.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Мишель. Итак, если мы теперь можем посмотреть на второй документ или слайд, который содержит принципы высокого уровня, пожалуйста.

Так, как уже упоминалось ранее, рабочая группа работала над этими незначительными поправками, но также и по группе принципов высокого уровня, в основном, о том, как будут структурированы новые принципы работы.

И под каждым заголовком есть несколько ключевых слов, чтобы дать представление о том, что будет включено в этот заголовок. Так --

Просто жду, когда документ будет загружен.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Пока мы ждем - извините, Манал. Только для того, чтобы отметить, некоторые из вас сделали замечания в рабочей группе, чтобы пересмотреть это. И я пересмотрела это, согласно вашим комментариям. Но некоторые из вас говорили полными предложениями, что затрудняло мою попытку разместить это все на одном слайде. Поэтому, если я не запечатлела ваши полные предложения, то я уловила смысл этого, если не на слайде, то определенно в моих заметках.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Мишель.

Таким образом, в принципе, будет раздел о сфере охвата, который будет включать то, что представляет из себя GAC, действия GAC и ссылки на устав ICANN, раздел о членстве, кто может присоединиться к обязательствам GAC по охвату членов, наблюдателей, представителей. А затем раздел о том, как GAC ведет свою работу или методы работы GAC ,

приверженность прозрачности, приверженность участию всех членов, кворум, встречи с глазу на глаз, работа в режиме онлайн в межсессионный период, рабочие группы, пересмотр и совершенствование методов работы.

А затем раздел о руководстве GAC: роли и обязанности, председатель GAC , заместители председателя, председатели рабочих групп и сопредседатели, ведущие темы, процесс принятия решений в GAC .

И затем раздел о выборах председателя и заместителей председателя, очевидно, срок пребывания в должности, правила выборов, приверженность разнообразию.

И затем раздел о заседаниях: повестка дня, протоколы заседаний, ведение документации. Еще один о рабочих группах: формирование и закрытие, председатели рабочих групп и сопредседатели, членство, деятельность,

И раздел о рекомендациях GAC Правлению: что такое рекомендация GAC , консенсус, передача рекомендаций GAC и отслеживание рекомендаций GAC .

И еще один раздел, посвященный взаимодействию с сообществом ICANN: взаимодействие с другими процессами, назначения в другие органы, роли и обязанности назначенных

членов GAC , предоставление исходных данных GAC , поиск вклада сообщества, а также представители SO и AC в GAC .

И недавно представленный раздел, посвященный участию GAC в уполномоченном сообществе, в том числе о том, как будут приниматься решения в GAC, и эскалация.

Раздел о секретариате и, наконец, раздел о пересмотре принципов работы.

Итак, на данный момент мы будем искать ключевые слова, которые мы, возможно, пропустили, или что-нибудь, что нам нужно поставить в качестве заполнителя, пока не будет проведена дополнительная редакция.

Кавусс, пожалуйста, Иран.

ИРАН:

Да. Упомянем ли мы где-нибудь о коммюнике? Это один из результатов нашей работы.

И тогда я не понимаю протокол. У нас есть протокол? Протокол - это то, что готовится (неразлично) и будет считаться одобренным протоколом. Потому что иначе это не будет являться протоколом. Это будет какой-то отчет о дискуссиях.

А потом представительство, я не понимаю, что такое представительство. У нас есть члены. У нас есть наблюдатели. Что такое представительство? Так что это мелочи. Если мы не будем сейчас это описывать, просто обратите внимание на это и запишите это для будущего. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо. Я думаю, что вопрос о коммюнике был поднят также в рамках рабочей группы. Это ... да, Мишель, пожалуйста.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Я считаю, что коммюнике станет предметом обсуждения рекомендаций GAC .

В настоящее время существует несколько способов информировать рекомендации GAC. И коммюнике является главным среди них, но не единственным способом.

MANAL ISMAIL: Может быть, пока мы можем поставить ключевое слово только потому, что снова и снова возникает тот же вопрос. Томас, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. И спасибо Ирану за разъясняющие вопросы.

Идея этого состоит в том, чтобы попытаться получить валидацию именно заголовков, а не пунктов. Заголовки - это то, что было разработано рабочей группой. Логически это будет новая структура принципов работы. Поскольку старые принципы работы, логика, скажем, не полностью понятна всем, по крайней мере. И мы стараемся быть более последовательными.

Итак, названия того, что вы видите здесь, будут логикой, если это воспринимается как имеющее смысл для вас.

Подпункты под соответствующими заголовками здесь просто - это всего лишь попытка более или менее сигнализировать о том, что станет частью этого. Но у них их нет - они не выживут в конце. Это не что-то - это не официальные подзаголовки заголовков. Это всего лишь попытка дать вам представление о том, что будет под заголовками.

И мы сделаем это, мы возьмем существующие принципы работы и возьмем те тексты, которые есть, и распределим их под соответствующими заголовками. Так что все, что теперь о коммюнике, будет в разделе рекомендаций GAC для Правления. Это будет одна часть. И, как сказала Мишель, будут другие части - другие способы передачи рекомендаций GAC. Так что это будет частью этого раздела и не будет - как мы уже договорились ранее, не будет составлять абсолютно

новый текст. Но мы будем использовать существующие тексты текущих принципов работы как начало, в том числе незначительные изменения, которые будут одобрены к Йоханнесбургу, и просто перераспределим их в этом логическом порядке. Затем, после этого будем продолжать работать, чтобы обсудить, какие существующие параграфы GAC хочет изменить или нет, или удалить или добавить новые параграфы, которые будут иметь дело тогда, например, с уполномоченным сообществом и так далее и так далее. Будут новые абзацы, которые поступят из другой работы.

Но что - пункты - это всего лишь ориентация, но они не должны рассматриваться (неразлично), потому что это всего лишь указание на то, что мы намереваемся - что вы должны ожидать под заголовками.

То, что мы хотели бы проверить, чтобы продолжить работу, зависит от того, считаете ли вы, что заголовки имеют смысл. Конечно, мы также можем изменить заголовки, пока мы изменяем все это. Но такова логика, если я правильно это понимаю.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Томас. У меня есть Иран. У меня есть Палестина. И у меня есть кто-то, я думаю, сзади. Хорошо. Спасибо.

Иран, пожалуйста, Вам слово.

ИРАН:

Да.Я смог следовать тому, что сказал Томас. Но, по крайней мере, главный заголовок «Рекомендации GAC для Правления ICANN» не является главным заголовком. Это коммюнике GAC , в котором есть рекомендации и другое. Поэтому коммюнике не является рекомендацией GAC для Правления. Часть коммюнике является рекомендацией GAC для Правления, но есть и другие части. Поэтому, возможно, основное название должно быть коммюнике GAC , если вы хотите сказать, включая рекомендации GAC или коммюнике GAC , в соответствии с которым у вас есть рекомендации GAC, и так далее. По крайней мере, основное название должно быть шире. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Кавусс.Палестина.

ПАЛЕСТИНА:

Привет всем.Я полагаю, что предложенные принципы работы GAC показывают нам, насколько важную роль будет играть секретариат в работе GAC в будущем.

Мой вопрос касается отслеживания рекомендаций GAC. Можем ли мы углубиться в это? Потому что наши встречи, я думаю, требуют некоторых деталей или чего-то в этом роде. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Итак, опять же, как сказал Томас, это просто основные моменты. Я имею в виду, мы еще не вдавались в подробности. Это просто, чтобы понять, что будет под этим заголовком. Поэтому я не уверена, что я ответила на Ваш вопрос. Не так ли? Томас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Дело в том, что, как мы слышали от Правления, и команда руководства сделала презентацию. И Правление сделало презентацию. В настоящее время ICANN разрабатывает систему для всех SO и AC для отслеживания и обработки рекомендаций GAC. То, что у нас пока есть, - это рекомендации, перечисленные на нашем веб-сайте. И идея названия «Рекомендации GAC для Правления» заключается в том, что речь идет не о коммюнике. Речь идет о рекомендациях в целом. И важным заголовком является слово рекомендации, потому что это влияет на Правление. И коммюнике не важно, по сути. Потому что рекомендации - в любой форме, будь то в письме или в списке принципов или

что-то еще, это имеет значение. И это тоже то, что у нас есть в текущем - что мы имеем в нынешних принципах работы и в уставе. Устав не говорит о коммюнике. Устав говорит о рекомендациях Правлению и определяет правила.

Так что нам нужно определить, как мы это делаем - как мы даем рекомендации и так далее и тому подобное. Но коммюнике - всего лишь средство. Мы можем решить не использовать коммюнике, и назвать это резолюцией или чем-то еще. Коммюнике - это инструмент, но суть, о которой нам нужно знать, - это рекомендации. Вот так. Что касается отслеживания, как я уже сказал, ICANN создает, также по нашей просьбе, систему, чтобы нам не нужно было мучительно искать на веб-сайте и наших архивах электронной почты и пытаться выяснить, когда мы сказали, что и что ответило Правление. Как и в случае с ACIG, Трейси вынуждена была провести эту работу, когда она готовила отчет об эффективности работы. И я не знаю, сколько часов она искала нужные вещи. Таким образом, вот такие усилия предпринимаются организацией ICANN, чтобы сделать это - поместить все в одну базу данных, которая может использоваться каждой SO и каждым AC для поиска вещей, которые они сделали, и чтобы легко найти, - и, возможно, будет какая-то ссылка на это. Но это всего лишь идея - это

GAC

RU

будет отражено. Но на самом деле это еще не существует. Так что пока еще рано говорить. Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Томас.У меня есть запрос сзади. Извините. Я не вижу.

ТАЙВАНЬ: Спасибо.

MANAL ISMAIL: Да, мистер Моррис.

ТАЙВАНЬ: Спасибо, Председатель.Я Моррис из Тайваня.

Моя делегация считает очень важным пересмотреть принципы работы GAC в целях удовлетворения текущих потребностей и соблюдения нового Устава ICANN.И мы высоко ценим подготовку такой высокоуровневой структуры для нас. Согласно объяснению Председателя, это всего лишь реструктуризация действующих принципов работы. Но я думаю, что мы все еще должны иметь некоторые предположения для удовлетворения наших текущих потребностей. И, собственно, мой вопрос, я просто хочу уточнить. Именно эта структура - только элементы на этом

слайде - это всего лишь реструктуризация текущих принципов работы. Есть ли новая тема, новый пункт на этом слайде? Я думаю, что должно быть что-то новое, что нам нужно рассмотреть. Если здесь есть какой-либо новый элемент, я предлагаю в будущем добавить такую отметку, как подчеркивание, для такого элемента, чтобы мы могли распознать, какой элемент является текущим, а какой - новым. Спасибо.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, мистер Моррис. Я считаю, что все - все - все эти принципы высокого уровня уже находятся в рамках текущих принципов работы. Они просто упорядочены в хронологическом порядке, возможно, или более структурированным образом. Но, конечно, участие GAC в уполномоченных сообществах - это новая часть, которая будет введена.

Но кроме этого, это скорее реструктуризация и работа по тонкой настройке.

Надеюсь, я ответила на Ваш вопрос.

Так что, пожалуйста, следующий Иран.

GAC

RU

ИРАН: Благодарю Вас. Мы сделали свои комментарии. Мы хотели бы, чтобы наши комментарии были включены в ваши протоколы, в ваши записи, что мы считаем, что название не должно быть «Рекомендации GAC». Коммюнике - это коммюнике. Я не думаю, что Coca-Cola изменит свое название на water cola, потому что они могут его изменить. Существует бренд GAC. Коммюнике GAC останется, и так далее, и так далее. Мы не заменяем его резолюциями. Поэтому, пожалуйста, добавьте наши комментарии и рассмотрите их позже. Мы не настаиваем, чтобы вы изменили это сейчас, но включите это, и это очень важно.

Спасибо.

MANAL ISMAIL: Спасибо, Иран. Принято к сведению.

Итак, какие-нибудь дальнейшие комментарии?

Мишель?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Как отметила Манал, участие GAC в уполномоченном сообществе является новым - это будет новый заголовок, дополняющий принципы работы. Заголовок о рабочих группах также является новым. Действующие принципы работы

говорят только о том, что председатель может сформировать рабочую группу, а затем умалчивают о том, как она может работать.

Итак, есть некоторые детали, которые отражают наши текущие процессы и процедуры, которые не отражены в - в текущих принципах работы.

Таким образом, это не прямая корреляция между старым и новым, но старое, безусловно, включено в них, а затем оно переформулировано таким образом, чтобы сделать его немного более рефлексивным относительно нашей нынешней практики.

MANAL ISMAIL:

Да. Спасибо, Мишель.

Итак, Вы правы. Даже то, что уже существовало в старых принципах работы, не совсем точно отражает нынешнюю практику. Таким образом, это решается по-иному здесь.

Какие-нибудь дальнейшие комментарии?

Если нет, то я передаю Вам слово, Томас.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.И, конечно же, в конечном итоге эти заголовки, в конечном счете, они будут частью принципов работы, их нужно будет утвердить, так что мы хотели бы увидеть, получить ваше мнение, работает ли эта логика, идет ли она в правильном направлении, если это имеет смысл, на ваш взгляд, то мы создадим, как я сказал, элементы, которые в настоящее время присутствуют в этой логике, а затем будет процесс с отслеживанием изменений с новыми вещами и более подробными сведениями о рабочих группах и т.д. и так далее, чтобы вы увидели старый текст и какой текст, которые предлагается - исправить и так далее и так далее. Но мы не будем изменять старый текст для первой версии текста, который вы получите здесь, а затем будет - это будет основой работы.

Вот такова логика, и мы потратили много времени, пытаюсь найти что-то, что есть - имеет смысл и понятно.

Поэтому мы надеемся, что нам удалось это дело, потому что это не тривиально, на основе нашего прошлого опыта, как все мы знаем.Поэтому мы надеемся, что это поможет нам продвигаться более эффективно с этого момента.

Фактически это подводит меня к последнему пункту, который рабочая группа решила предложить на пленарном заседании GAC , что работа рабочей группы будет прекращена на этом,

на этой конференции на этом заседании в субботу и что с учетом важности этого, мы будем рассматривать это как вопрос всего GAC в целом, который будет возглавляться мной как председателем при поддержке Манал в качестве одного из заместителей Председателя и Мишель, в той мере, в какой наши меры экономии позволят нам на самом деле рассчитывать на нее. Если ... Мы по-прежнему открыты для спонсоров, между прочим. И если нет, то эту работу должен взять на себя кто-то другой.

Да, вот та ситуация, в которой мы находимся. Но, в любом случае, ее опыт и знания будут подспорьем для - все равно. Итак - И мы надеемся добиться прогресса в этом в электронном виде параллельно с незначительными изменениями, где я изложил процесс, что вы в какой-то момент времени до конференции в Йоханнесбурге получите версию с настоящим текстом под этими заголовками, а затем мы начнем оттуда. Возможно, в то же время будет отдельный дополнительный документ, который предложит некоторые поправки или - посмотрим, как мы поступим. Но такова будет логика, руководящая логика для следующих нескольких шагов работы.

Если это подходит и не оспаривается в принципе, не считается абсолютно неправильным, тогда я бы принял это как соглашение о продвижении в этом направлении, и тогда я

GAC

RU

думаю, что мы можем закончить собрание вовремя, более или менее.

Да, Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, Томас.

Хотя это не культура GAC или ICANN, а культура других людей, в конце встречи будет несколько слов, слова признательности, они работали для нас, благодарность вам, уходящему сопредседателю, входящему сопредседателю, всем сопредседателям и т.д. и т.п., а затем поддержке, предоставленной нам ICANN. Олофу, Джулии, Тепе и другим, а также переводчикам, которые помогли нам понять друг друга, уважаемым коллегам, делегатам, наблюдателям, они работали вместе и выработали консенсус и поддерживали дух сотрудничества и формирование консенсуса.

Это то, что мы делаем во всех других организациях ООН. Мы сильны в этом, но, к сожалению, GAC закончил без этого вида слов.

Большое спасибо и надеемся увидеть вас на следующем собрании GAC, следующей конференции ICANN, безопасного путешествия и безопасного возвращения.

[Аплодисменты]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Это то, что я собирался сказать дальше, но это всегда - я люблю разделение труда и, в частности, ценю вашу поддержку. Благодарю Вас за это.

И, да, просто выражу мою личную благодарность всем Вам, начиная с тех, кто находится в самом конце зала; т.е. переводчикам, техническому персоналу. На передовой, тем, кого здесь нет, но кто вносит свой вклад в электронном виде. И особая благодарность - спасибо, здесь уместно, учитывая ситуацию, Мишель. Мы снова увидели, насколько она важна, и между ними нет конкуренции, поэтому они обе очень важны. Так что спасибо Вам большое.

Надеюсь, сильно, решительно, искренне, что мы снова с вами встретимся в какой-то момент. Итак, как я уже говорил, деньги все еще - мы все еще готовы получать средства - чем скорее, тем лучше.

Спасибо Вам большое.

Как вы знаете, во второй половине дня все еще есть мероприятия. Общественный форум, а затем общественное заседание Правления. И самое важное для тех, кто все еще здесь, сегодня вечером в 6:30 состоится заключительный

фуршет. В 6.00? В 6:30. Но, может быть, в 6:00. Вы узнаете. Я буду там, я надеюсь увидеть вас там.

Большое вам всем спасибо и надеемся увидеть вас в ближайшее время.

[Аплодисменты]

[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]